



ISPITNA SUDIJSKA PITANJA ZA KUMITE

VERZIJA 7/2026.

R.B.	PITANJA
1.	MOŽE SE NOSITI BILO KOJA DOBROVOLJNA RELIGIOZNA OPREMA ZA GLAVU (HIDŽAB, MARAMA).
	Any Voluntary religious headwear can be worn.
2.	KARATE JAKNA MORA POKRIVATI VIŠE OD TRI ČETVRTINE BEDRA.
	The karate-Gi jacket must be more than three-quarters thigh length.
3.	KARATE PANTALONE MORAJU POKRIVATI NAJMANJE DVE TREĆINE POTKOLENICE.
	The karate-Gi trousers must cover at least two-thirds of the shin.
4.	RUKAVI KARATE JAKNE NE SMEJU BITI DUŽI OD ZGLOBA ŠAKE.
	The karate-Gi jacket sleeve must be no longer than the bend of the wrist.
5.	AKO TAKMIČAREVA KARATE JAKNA IMA PREDUGE RUKAVE I SITUACIJA JE TAKVA DA SE NE MOŽE ZAMENITI NA VREME GLAVNI SUDIJA MOŽE ODOBRI TI DA SE RUKAVI ZAVRNU PREMA UNUTRA.
	If an Athlete's Karate-Gi jacket sleeves are too long and a suitable replacement cannot be found in time the Referee can allow him to turn them up on the inside.
6.	TAKMIČARI MOGU NOSITI KOSU SAVIJENU U REP I STEGNUTU SA 1. ILI 2. GUMENE VRPCE, TRAKE PERLE I DRUGI UKRASI SU ZABRANJENI. (Član 2.2.4)
	Athletes may wear 1 or 2 discreet rubber band or ponytail retainer in their hair. Ribbons, beads, and other decorations are prohibited.
7.	NAUŠNICE (MINĐUŠE) SU DOZVOLJENE AKO SU ZAŠTIĆENE TRAKOM (FLASTEROM).
	Earrings are allowed if they are covered with tape.
8.	METALNA PROTEZA (APARAT) SME SE NOSITI NA TAKMIČAREVU ODGOVORNOST, AKO JE ODOBRENA OD STRANE GLAVNOG SUDIJE I SLUŽBENOG LEKARA.
	Metallic teeth (dental) braces can be worn at the Athlete's own risk if approved by the Referee and the Official Doctor.
9.	TAKMIČARI SE MORAJU PRAVILNO NAKLONITI JEDAN DRUGOM, NA POČETKU I NA KRAJU BORBE
	Athletes must bow properly to each other at the start and end of the bout.
10.	TRENER MOŽE PROMENITI BORBENI POREDAK U TIMU ZA VREME MEČA.
	The coach can change the team fighting order during a match..
11.	AKO JE TAKMIČAR POVREĐEN U POJEDINAČNOJ BORBI TRENER GA MOŽE ZAMENITI UKOLIKO JE PRVO PRIJAVIO IZMENU ORGANIZACIONOJ KOMISIJI.
	If an Athlete is injured in an individual bout the coach can enter a replacement if he notifies the Organising Commission first.
12.	SVAKI POMOĆNI SUDIJA MORA BITI OPREMLJEN CRVENOM I PLAVOM ZASTAVICOM ILI DŽOJSTIKOM.
	Each Judge must be equipped with a red and a blue flag or joysticks.
13.	AKO OBE EKIPE IMAJU JEDNAK BROJ POBEDA I POENA, ODRŽAĆE SE ODLUČUJUĆA BORBA.
	If two teams have the same number of victories and points, a deciding bout will be held.
14.	SUPERVIZOR (KANSA), BIĆE OPREMLJEN SAMO PIŠTALJKOM.
	The Match Supervisor (KANSA), will be equipped with only a whistle.
15.	DISKVALIFIKACIJA SA KIKEN ZNAČI DA SU TAKMIČARI DISKVALIFIKOVANI IZ TE KATEGORIJE
	Disqualification by Kiken means that the Athletes are disqualified from that category
16.	UZ SUDIJSKU UNIFORMU SE NE SMEJU NOSITI POTPETICE DUŽE OD 4 CM.
	Heels of more than 4 cm must not be worn with the uniform.
17.	BORBE MUŠKARACA SENIORA SU TRI MINUTA, SENIORI ŽENE, KADETI I JUNIORI DVA MINUTA.
	Senior Male bouts are three minutes, and Senior Women, Cadets, and Juniors, two minutes.
18.	ČLANOVI KUMITE TIMA MOGU NOSITI BILO KOJU VRSTU KARATE GI.
	Kumite team members can wear any type of Karate Gi.

19.	ZA ČLANOVE TIMA MOGU SE KORISTITI RAZLIČITE VRSTE MARKI KARATE-GI-JA.
	Different type of Karate-Gi brands can be used for team members.
20.	TAKMIČAR NE MORA DA MENJA GORNJI DEO KIMONA AKO MU SE VEZICE POKIDAJU TOKOM MEČA
	An Athlete does not need to change the jacket if the ties are torn off during the match.
21.	TAKMIČARI MOGU NOSITI BILO KOJI BELI KIMONO (KARATE-GI).
	Athletes can wear any white Karate Gi.
22.	ZA BRZU KOMBINACIJU CHUDAN KERI I TSUKI OD KOJIH SVAKI POENTIRA, BIĆE DOSUĐEN IPPON.
	A fast combination of CHUDAN KERI and TSUKI each of which score in their own right will be given IPPON.
23.	U SENIORSKIM BORBAMA LAGANI "DODIR KOŽE", U GRLO NE MORA NUŽNO REZULTIRATI UPOZORENJE IЛИ KAZNOM POD USLOVOM DA NEMA POVREDE.
	In Senior bouts a light "skin touch" to the throat does not need to result in a warning or penalty provided there is no injury.
24.	UDARAC NOGOM U PREPONE NEĆE REZULTIRATI KAZNOM AKO GA NAPADAČ NIJE ZADAO NAMERNO.
	A kick in the groin will not result in a penalty provided the offender did not do it intentionally.
25.	ZA SPORTISTE MLAĐE OD 14 GODINA, ZAŠTITNA KACIGA ODOBRENA OD STRANE WKF-A JE OBAVEZNA.
	For Athletes under 14 years of age, the WKF approved protective helmet is compulsory.
26.	AKO JE SENSU POVUČEN KADA JE OSTALO MANJE OD 15 SEKUNDI, NE MOŽE SE DODELITI NI JEDAN SENSU BILO KOJEM TAKMIČARU.
	If SENSU is withdrawn when it is less than 15 seconds left of the bout, no further SENSU can be awarded to either Athlete.
27.	AKO TAKMIČAR KOJI JE OSTVARIO SENSU DOBIJA UPOZORENJE ZA IZBJEGAVANJE BORBE A AKO JE OSTALO MANJE OD 15 SEKUNDI DO KRAJA BORBE - TAKMIČAR ĆE AUTOMATSKI IZGUBITI OVU PREDNOST.
	If an Athlete that has been awarded SENSU receives a warning for avoiding combat when there is less than 15 seconds left of the bout – the Athlete will automatically forfeit this advantage.
28.	DOBROVOLJNA RELIGIOZNA OPREMA ZA GLAVU MORA BITI ODOBRENO OD STRANE WKF-a.
	Voluntary religiously headwear must be approved by the WKF.
29.	WKF SUPERVIZOR TAKMIČENJA (VRHOVNI SUDIJA) ILI ORGANIZACIONA KOMISIJA MOŽE DOZVOLITI TRENERIMA DA UMEŠTO GORNJEG DELA TRENERKE KORISTE BILO KOJU MAJICU.
	The WKF Competition Supervisor, or the Organizing Commission, can allow Coaches to use any t-shirt instead of the track suit jacket.
30.	HANSOKU-CHUI SE DOSUĐUJE KADA JE TAKMIČAREVA MOGUĆNOST ZA POBEDU, UMANJENA PROTIVNIKOVIM PREKRŠAJEM.
	Hansoku-Chui is given when the Athlete's potential for winning has been reduced by the opponent's foul.
31.	DOZVOLJENA TOLERANCIJA TEŽINE ZA MUŠKARCE I ŽENE JE 0,5 KG.
	The weight tolerance admitted for male and female 0.5 kg.
32.	HANSOKU SE DOSUĐUJE ZA VRLO OZBILJNA KRŠENJA PRAVILA .
	Hansoku is imposed for very serious rules infractions.
33.	SHIKKAKU SE MOŽE DOSUDITI SAMO POSLE DATOG UPOZORENJA
	SHIKKAKU can only be imposed after a warning has been given
34.	AKO SE TAKMIČAR PONAŠA ZLONAMJERNO, ISPRAVNA KAZNA JE SHIKKAKU, A NE HANSOKU.
	If an Athlete acts maliciously, SHIKKAKU and not HANSOKU is the correct penalty.
35.	AKO SE TAKMIČAR PONAŠA ZLONAMERNO, HANSOKU JE KOREKTNNA KAZNA.
	If an Athlete acts maliciously, Hansoku is the correct penalty.

36.	TAKMIČARU MOŽE BITI DOSUĐEN SHIKAKU, AKO SE ZA PONAŠANJE TRENERA ILI ČLANA TAKMIČAREVE DELEGACIJE KOJI SE NE BORE, SMATRA DA ŠTETI UGLEDU I ČASTI KARATE-do
	An Athlete can be given Shikkaku if the behaviour of the coach or non-combatant members of the Athlete's delegation is considered to harm the prestige and honour of Karate-do.
37.	ZA POJEDINAČNO TAKMIČENJE PRIMJENJUJE SE KRUŽNI SISTEM (ROUND-ROBIN) NAKON ČEGA SLEDE ČETVRTFINALE, POLUFINALE I FINALE.
	For individual competition, the Round-robin system followed by quarterfinals, semi-finals and final is applied.
38.	POSTOJI PET KRITERIJUMA KOJI SE MORAJU ZADOVOLJITI KOD DOSUĐIVANJA POENA.
	There are five criteria to be met in determining a score.
39.	MUŠKA EKIPA MORA PREDSTAVITI NAJMANJE PET TAKMIČARA ZA PRVI MEČ.
	A male team must present minimum of five competitors for the initial round.
40.	MUŠKI KUMITE TIMOVI U ELIMINACIONOM FORMATU SASTOJE SE OD PET DO SEDAM ČLANOVA, OD KOJIH SE PET TAKMIČI U PRVOM KOLU.
	Male Kumite teams in the elimination format comprise five to seven members with five competing in the first round.
41.	ŽENSKA EKIPA MORA PREDSTAVITI NAJMANJE DVE TAKMIČARKE ZA PRVI MEČ.
	A female team must present minimum two competitors for the initial round.
42.	AKO TRENER NASTAVI DA OMETA NAKON PRVOG UPOZORENJA, GLAVNI SUDIJA ĆE ZAUSTAVITI BORBU, PONOVO PRIĆI TRENERU I ZAMOLITI GA DA NAPUSTI TATAMI.
	If the coach continues to interfere after first warning, the Referee will stop the bout, approach the coach again and ask the Coach to leave the tatami.
43.	AKO AKA POSTIŽE POEN UPRAVO KADA AO IZLAZI IZ BORILIŠTA, POEN I UPOZORENJE ILI KAZNA MOGU BITI DOSUĐENI.
	If Aka scores just as Ao steps outside of the competition area, both the score and warning or penalty can be given.
44.	AKO JE TAKMIČAR FIZIČKI IZGURAN IZ BORILIŠTA, JOGAI ĆE BITI DOSUĐEN
	If an Athlete has been physically propelled from the area, Jogai will be given.
45.	KOD TAKMIČENJA U PREMIJER LIGI PORAŽENI OD FINALISTA U ČETVRTFINALU I POLUFINALU BORE SE ZA BRONZANE MEDALJE.
	In Premier League competition the losers to the finalists in the quarterfinals and semifinals compete for the bronze medals.
46.	U TAKMIČENJU PO SISTEMU "SVAK SA SVAKIM", U SLUČAJEVIMA KADA JE NEREŠENO IZMEĐU DVA ILI VIŠE TAKMIČARA U GRUPI, KOJI IMAJU ISTI BROJ BODOVA, PRVI KRITERIJUM KOJI TREBA UZETI U OBZIR JE NAJVIŠI SVETSKI RANG NA DAN TAKMIČENJA.
	In Round-robin, in cases where there is a tie between two or more Athletes in a group, having the same number of total points, the first criteria to consider is the highest World Ranking at the date of the competition.
47.	MOGUĆE JE DA TAKMIČAR BUDE DISKVALIFIKOVAN IZ BORBE (HANSOKU) I NASTAVI TAKMIČENJE.
	It is possible for an Athlete to be disqualified from a bout (HANSOKU) and continue the competition.
48.	TAKMIČAR KOJI POSTIGNE POEN I IZAĐE IZ BORILIŠTA PRE NEGO GLAVNI SUDIJA UZVIKNE YAME NEĆE DOBITI JOGAI.
	An Athlete who scores and exits the area before the Referee calls Yame will not receive Jogai.
49.	TAKMIČAR NE MOŽE BITI KAŽNJEN NAKON ŠTO JE DAT ZNAK ZA KRAJ BORBE
	Athlete cannot be given penalties after the time-up bell has signalled the end of a bout.
50.	SVAKA TEHNIKA U LICE, GLAVU ILI VRAT, KOJA UZROKUJE POVREDU BIĆE OPOMENA ILI KAZNA, OSIM AKO JE TO GREŠKA ONOGA KO JE UDAREN.
	Any technique to the face, head or neck, which causes injury will be warned or penalised unless it is the recipient's own fault.

51.	U KADETSKOM I JUNIORSKOM TAKMIČENJU JODAN TEHNIKE KOJE SU NAJLAKŠI DODIR "DODIR KOŽE" DOZVOLJENI SU UKOLIKO NEMA POVREDE.
	In Cadet and Junior competition JODAN techniques are allowed to make "skin touch" provided there is no injury.
52.	U SENIORSKIM TAKMIČENJIMA DOZVOLJEN JE LAGANI DODIR ZA JODAN RUČNE UDARCE, A DOZVOLJENA JE VEĆA TOLERANCIJA ZA JODAN NOŽNE UDARCE.
	In Senior competition a light touch is allowed for Jodan punches and a greater tolerance is allowed for Jodan kicks.
53.	VEĆ KVALIFIKOVANI TAKMIČAR NE MOŽE BITI DISKVALIFIKOVAN ZBOG NEDOLIČNOG PONAŠANJA (SHIKKAKU) NA KRAJU KRUŽNOG (ROUND-ROBIN) SISTEMA.
	An already qualified Athlete cannot be disqualified for misconduct (SHIKKAKU) at the end of the Round-robin.
54.	AKO SE ZA ODREĐENI TURNIR PRIMJENJUJE DRUGAČIJA VARIJANTA TAKMIČENJA OSIM OPISANOG U OVIM PRAVILIMA, TO MORA BITI JASNO OBJAVLJENO U BILTENU TURNIRA.
	If a variation of the competition format other than described in these rules is to be applied for a particular tournament, this has to be clearly announced in the tournament Bulletin.
55.	AKO JE TAKMIČAR PRE POČETKA BORBE UPITAN I POTVRDI DA NOSI ŠTITNIK ZA PREPONE, A KASNIJE SE DOKAŽE DA TO NIJE SLUČAJ, TAKMIČAR ĆE DOBITI SHIKKAKU.
	If an Athlete has been asked before the bout starts, and confirms wearing a groin guard, and it later proves that this is not so, the Athlete will receive SHIKKAKU.
56.	KADA POMOĆNE SUDIJE UOČE POEN ODMAH ĆE SIGNALIZIRATI JOYSTICIMA ILI ZASTAVICAMA.
	When the Judges see a score they will immediately signal with joysticks or flags.
57.	SUDIJSKI PANEL SE SASTOJI OD 1 TATAMI MENADŽERA, 3 TATAMI MENADŽERA POMOĆNIKA.
	The Referee Panel is composed of one Tatami Manager, and three Tatami Manager Assistants.
58.	SUDIJSKI PANEL ZA SVAKU BORBU SASTOJI SE OD JEDNOG GLAVNOG SUDIJE, ČETIRI POMOĆNE SUDIJE I JEDNOG KONTROLORA BORBE (KANSA).
	The Referee Panel for each bout shall consist of one Referee, four Judges and one Match Supervisor.
59.	AKO SE USTANOVI DA POSLE POČETKA BORBE TAKMIČAR NE NOSI ZAŠTITNU GUMU, TAKMIČAR ĆE BITI DISKVALIFIKOVAN.
	If after the bout has started an Athlete is found not to be wearing a gum-shield the Athlete will be disqualified.
60.	GLAVNI SUDIJA ĆE DAVATI SVE ODLUKE I SVE NAJAVE.
	The Referee will give all commands and make all announcements.
61.	TRAJANJE KUMITE BORBE JE 1,5 MINUTA ZA TAKMIČARE MLAĐE OD 14 GODINA.
	Duration of the Kumite bout is 1.5 minutes for under14 years.
62.	AKO TROJICA POMOĆNIH SUDIJA POKAZUJU POEN ZA AKA, GLAVNI SUDIJA MORA ZAUSTAVITI BORBU IAKO ON SMATRA DA ONI GREŠE.
	If three Judges signal a score for Aka the Referee must stop the bout even if he believes they are mistaken.
63.	AKO DVA ILI VIŠE POMOĆNIH SUDIJA POKAZUJU POEN ZA ISTOG TAKMIČARA GLAVNI SUDIJA MORA ZAUSTAVITI BORBU.
	If two or more Judges signal a score for the same Athlete the Referee must stop the bout.
64.	POČETAK BORBE JE KADA GLAVNI SUDIJA DA ZNAK ZA POČETAK, A BORBA SE ZAUSTAVLJA KADA GLAVNI SUDIJA UZVIKNE "YAME" ILI KADA JE ISTEKLO VREME.
	The timing of a bout starts when the Referee gives the signal to start and stops when the Referee calls "Yame" or when the time is up.
65.	SUDIJSKI ZBOR KARATE MEČA TREBA SE SASTOJATI OD GLAVNOG SUDIJE, ČETIRI POMOĆNE SUDIJE, KONTROLORA BORBE I ZAPISNIČARA.
	The Referee Panel shall consist of one Referee, four Judges, one Match Supervisor and one Score Keeper.
66.	TRENER TAKMIČARA JE JEDINI KOJI IMA PRAVO ULOŽITI PROTEST.

	The Athlete's coach is the only one allowed to make a protest.
67.	AKO GLAVNI SUDIJA NE ČUJE ZNAK ZA KRAJ BORBE, KANSA ĆE DATI ZNAK PIŠTALJKOM.
	If the Referee does not hear the time-up signal KANSA will blow the whistle.
68.	TAKMIČARI SE MORAJU PRAVILNO NAKLONITI JEDAN DRUGOM SAMO NA POČETKU BORBE.
	The Athletes must only bow properly to each other at the start of the bout.
69.	U POJEDINAČNIM BORBAMA TAKMIČAR KOJI SE SVOJEVOLJNO POVUČE IZ BORBE, DODELJUJE MU SE KIKEN, A PROTIVNIKU 8 DODATNIH POENA.
	In individual bouts an Athlete who withdraws voluntarily from the bout is declared KIKEN and an extra eight points are awarded to the opponent.
70.	SVESNOST ILI ZANSHIN JE STANJE STALNE PRISUTNOSTI (PAŽNJE), KOJA TRAJE I NAKON ŠTO JE TEHNIKA DOSEGLA CILJ.
	Awareness is the state of continued commitment, which endures after the technique has landed.
71.	AKO ORGANIZATOR ORGANIZUJE PREGLED OPREME PRE IZLASKA TAKMIČARA NA TATAMI, KANSA JE I DALJE ODGOVORAN DA OSIGURA DA OPREMA BUDE U SKLADU SA PRAVILIMA.
	If the organizer has a check-up of equipment before line-up, it is still KANSA'S responsibility to ensure that the equipment is in accordance with the rules.
72.	TAKMIČAR UNUTAR BORILIŠTA MOŽE NAPRAVITI POEN NA TAKMIČARU IZVAN BORILIŠTA.
	An Athlete who stays within the competition area can score on an Athlete outside the competition area.
73.	ATOSHI BARAKU OZNAČAVA DA JE PREOSTALO 15 sec. DO KRAJA BORBE.
	Atoshi Baraku means "15 seconds of bout time remaining".
74.	ATOSHI BARAKU OZNAČAVA DA JE PREOSTALO 10 sec. DO KRAJA BORBE.
	Atoshi Baraku means "10 seconds of bout time remaining".
75.	LAKI DODIR „SKIN TOUCH“ U GRLO DOZVOLJEN JE SAMO U SENIORSKIM TAKMIČENJIMA.
	A "skin touch" to the throat is allowed only in Senior competition.
76.	AKO JE KRAJ BORBE U EKIPNOM MEČU I NEMA POENA GLAVNI SUDIJA ĆE POZVATI NA HANTEI.
	If there are no points at the end of the bout in team matches the Referee will call for Hantei.
77.	AKO JE SPORTISTA UPITAN PRE POČETKA BORBE I POTVRDI NOŠENJE ŠTITNIKA ZA PREPONE, A KASNIJE SE DOKAŽE DA TO NIJE SLUČAJ, SPORTISTA ĆE DOBITI UPOZORENJE ILI KAZNU ZA MUBOBI.
	If an Athlete has been asked before the bout starts, and confirms wearing a groin guard, and it later proves that this is not so, the Athlete will receive a warning or penalty for MUBOBI.
78.	TAKMIČAR MOŽE BITI KAŽNJEN ZA PREUVELIČAVANJE, ČAK I AKO POSTOJI STVARNA POVREDA.
	An Athlete can be penalised for exaggeration even if there is an actual injury.
79.	GLAVNI SUDIJA PROGLAŠAVA POBEDNIKA; "AO (AKA) NO KACHI", I KADA JE POTREBNO, REŠITI NEREŠEN REZULTAT U SLUČAJU HANTEI-a.
	The Referee declare the winner; "AO (AKA) NO KACHI", and if necessary, break the tie in case of HANTEI.
80.	U SLUČAJU NEREŠENOG REZULTATA NA KRAJU BORBE, SUDIJSKI PANEL (GLAVNI SUDIJA I ČETIRI POMOĆNE SUDIJE) ĆE ODLUČITI O REZULTATU BORBE SA HANTEI-jem.
	In the event of a tied score at the end of an inconclusive bout the the Referee and the four Judges will decide the bout by HANTEI.
81.	AKO SUDIJSKI ZBOR DONESE ODLUKU KOJA JE PROTIVNA PRAVILIMA TAKMIČENJA, KONTROLOR BORBE (MATCH SUPERVIZOR-KANSA) ĆE ODMAH DATI ZNAK PIŠTALJKOM.
	If the Referee Panel has made a decision not in accordance with the Rules of Competition, the KANSA-Match Supervisor will immediately blow his whistle.
82.	TAKMIČAR NE BI TREBAO BITI KAŽNJEN ZBOG SAVIJANJA-GRČENJA (GUBITAK DAHA KAO POSLJEDICA TEHNIKE) ILI JEDNOSTAVNO REAKCIJE NA UDARAC, ČAK I AKO JE TEHNIKA ZASLUŽILA POEN OD STRANE PROTIVNIKA.
	An Athlete should not be penalized for being winded (loss of breath as a consequence of a technique)

	or simply reacting to an impact even if the technique merited a point by the opponent.
83.	U EKIPNIM MEČEVIMA NEMA EKSTRA BORBE.
	In team matches there is no extra bout.
84.	SAMO PRVA ISPRAVNO IZVEDENA TEHNIKA U KOMBINACIJI ĆE BITI BODOVANA.
	Only the first correctly executed technique of a combination will score.
85.	TAKMIČARI KOJI SE POJAVE NA TATAMIJU SA NEDOZVOLJENOM OPREMOM ILI NEREGULARNIM KIMONOM (KARATE-G) ĆE IMATI JEDAN MINUT DA ISPRAVE OPREMU, .
	Athletes that appear at the competition area with unauthorized equipment or irregular Karate-Gi will be given one minute to correct the attire.
86.	TAKMIČARIMA KOJI SU SE SAVILI-ZGRČILI KAO POSLEDICA UDARCA TREBALO BI DA BUDE DOZVOLJENO VREME DA POVRATE NJIHOV DAH PRE NEGO ŠTO SE BORBA NASTAVI.
	Athletes that are winded as a result of an impact should be allowed time to catch their breath before the bout is resumed.
87.	JODAN OBUHVATA RAME I PODRUČJE IZNAD KLJUČNE KOSTI.
	JODAN is described as the shoulders and the area above the collarbones.
88.	IPPON SE DODELJUJE ZA JODAN UDARCE NOGOM ILI BILO KOJU TEHNIKU PROTIV PROTIVNIKA ČIJI JE BILO KOJI DEO TELA OSIM STOPALA U KONTAKTU SA TATAMIJEM.
	IPPON is awarded for JODAN kicks or any techniques against an opponent whose any part of the body other than the feet is in contact with the TATAMI.
89.	HANSOKU CHUI ĆE BITI DODELJEN ZA SIMULIRANJE (IZMIŠLJANJE) POVREDE
	Hansoku Chui will be given for feigning of injury.
90.	HANSOKU ĆE BITI DODELJEN ZA PRVI PRIMER PREUVELIČAVANJA POVREDE
	Hansoku will be given for the first instance of exaggerating an injury.
91.	GUBITAK DAHA KOD PRIMAOCA CHUDAN TEHNIKE UKAZUJE NA NEDOSTATAK KONTROLE.
	A loss of breath by the recipient of a CHUDAN technique indicate lack of control.
92.	TAKMIČAR MOŽE DOBITI HANSOKU DIREKTNO ZA PREUVELIČAVANJE EFEKATA POVREDE.
	An Athlete can be given Hansoku directly for exaggerating the effects of injury.
93.	EFEKTIVNA TEHNIKA ZADATA POSLE ZAUSTAVLJANJA BORBE ILI ZNAKA STOP NEĆE BITI POEN I MOŽE REZULTIRATI KAZNOM ZA PREKRŠIOCA.
	A technique even if effective, delivered after an order to suspend or halt the bout will not score and can result in a penalty being imposed on the offender.
94.	AKO DOĐE DO GREŠKE PRILIKOM ŽREBANJA I TAKMIČE SE POGREŠNI TAKMIČARI TO SE NE MOŽE NAKNADNO PROMENITI.
	If there is an error in the draw and the wrong Athletes compete this cannot be changed afterwards.
95.	ISPRAVNO IZVEDENE TEHNIKE, IZVEDENE U TRENUTKU ISTEKA VREMENA SU VAŽEĆE.
	Correctly executed techniques landed at the moment the time runs out are valid.
96.	AKO JE TAKMIČAR POVREĐEN, A SMATRA SE DA JE NJEGOVA GREŠKA (MUBOBI), GLAVNI SUDIJA ĆE ODBITI DA DA UPOZORENJE ILI KAZNU PROTIVNIKU.
	If an Athlete is injured and it is considered to be their own fault (MUBOBI), the Referee will decline to give a warning or penalty to the opponent.
97.	KANSA NEMA PRAVO GLASA NITI OVLAŠTENJA U PITANJIMA PROCENE KAO ŠTO JE TO DA LI JE REZULTAT BIO VAŽEĆI ILI NE, OSIM AKO NIJE DOŠLO DO GREŠKE U PRIMENI PRAVILA. (Član 15.5 stav 2)
	Kansa has no vote or authority in matters of judgments such as whether a score was valid or not. unless there has been an error in the application of the rules.
98.	YUKO SE DODELJUJE ZA UDARACE RUKOM U LEĐA.
	Yuko is awarded for punches on the back.
99.	“SKIN TOUCH” JE DOZVOLJEN U SVIM SLUŽBENIM KATEGORIJAMA.
	“Skin touch” is allowed in all official categories.
100.	TAKMIČAR KOJI NE IZVRŠAVA NAREDBE GLAVNOG SUDIJE DOBIĆE SHIKKAKU.

	An Athlete who does not obey the Referee's orders will be given Shikkaku.
101.	KONTROLOR REZULATA (Score Supervisor) NAREDIĆE GLAVNOM SUDIJI DA ZAUSTAVI BORBU AKO DOĐE DO KRŠENJE PRAVILA.
	The Score Supervisor will order the Referee to halt the bout if there is a contravention of the Rules.
102.	AKO U KOMBINACIJI PRVA TEHNIKA ZASLUŽUJE YUKO, A DRUGA ZASLUŽUJE KAZNU, DODELIĆE SE OBE.
	If in a combination, the first technique merits a YUKO and the second merits a penalty, both shall be given.
103.	"DODIR KOŽE" SE DEFINIŠE KAO DODIRIVANJE METE BEZ PRENOSA ENERGIJE U ZAŠTITNU KACIGU ILI GLAVU SPORTISTE.
	"Skin touch" is defined as touching the target without transferring energy into the protective helmet or head of the Athlete.
104.	NIJE MOGUĆE JE POSTIĆI POEN LEŽEĆI NA PODU.
	It is not possible to score while lying on the floor.
105.	TAKMIČARU KOJI NE NOSI ODOBRENU WKF OPREMU DAĆE SE DVA MINUTA DA JE ZAMENI ODOBRENOM.
	An Athlete not wearing the WKF approved equipment will be given two minutes to change for the approved type.
106.	TAKMIČAR POVREĐEN U BORBI I POVUČEN SA TAKMIČENJA ZBOG PRAVILA "10 secundi", NE MOŽE SE TAKMIČITI U KATAMA.
	An Athlete injured in Kumite and withdrawn under the ten-second rule cannot compete in the Kata competition.
107.	POVREĐENI TAKMIČAR KOJI JE OD SLUŽBENOG LEKARA PROGLAŠEN NESPOSODBNIM, NE MOŽE SE PONOVO TAKMIČITI NA ISTOM TAKMIČENJU.
	An injured Athlete who has been declared unfit to fight by the Tournament Doctor cannot fight again in that competition.
108.	AKO SE TAKMIČAR LOŠE PONAŠA NA BORILIŠTU NAKON BORBE ILI MEČA, GLAVNI SUDIJA MOŽE JOŠ UVEK DATI SHIKKAKU.
	If an Athlete behaves badly on the competition area after the end of the bout or match, the Referee can still give Shikkaku.
109.	KONTROLOR BORBE (KANSA) IMA GLAS (GLASA) KOD DODELE SHIKKAKU-a.
	The Match Supervisor - KANSA has a vote in cases of Shikkaku.
110.	U MUŠKOM EKIPNOM MEČU UKOLIKO EKIPA POBEDI TRI BORBE, MEČ SE PREKIDA U TOM TRENUTKU.
	In Male team matches if a team wins three bouts then the match is over at that point.
111.	U ŽENSKOM EKIPNOM MEČU UKOLIKO EKIPA POBEDI DVE BORBE, MEČ SE PREKIDA U TOM TRENUTKU.
	In Female team matches if a team wins two bouts then the match is over at that point.
112.	KADA TAKMIČAR DRŽI PROTIVNIKA I NE NAPRAVI ODMAH TEHNIKU ILI BACANJE GLAVNI SUDIJA ĆE VIKNUTI YAME . (Član 7.10 e)
	When an Athlete seizes the opponent and does not perform an immediate technique or throw the Referee will call "Yame".
113.	TAKMIČAR KOJI JE POČINIO DELO KOJE ŠTETI PRESTIŽU I UGLEDU KARATE-DO-a, DOBIĆE HANSOKU.
	An Athlete who commits an act which harms the prestige and honour of Karate-do will be given HANSOKU.
114.	AKO SE RADNJA TAKMIČARA SMATRA OPASNOM I NAMERNO KRŠI PRAVILA KOJA SE TIĆU ZABRANJENOG PONAŠANJA, TAKMIČAR ĆE DOBITI SHIKAKU.
	If an action of an Athlete contestant is considered to be dangerous and deliberately violates the rules concerning prohibited behaviour, the Athletet will be given Shikkaku.

115.	ISPRAVNO IZVEDENE TEHNIKE NAKON SIGNALA ZA ISTEK VREMENA SU VAŽEĆE.
	Correctly executed techniques after the time-up signal are valid.
116.	ISPRAVNO IZVEDENE TEHNIKE TOKOM ILI NAKON "WAKARETE" SU VAŽEĆE.
	Correctly executed techniques executed upon or after "WAKARETE" are valid.
117.	U HANTEI-u AKO TRI POMOĆNE SUDIJE DAJU POBEDU ZA AKA I ČETVRTI SUDIJA DAJE POBEDU ZA AO, GLAVNI SUDIJA MORA DATI POBEDU ZA AKA.
	At Hantei if three Judges signal victory for Aka and the fourth Judge signal victory for Ao, the Referee must give victory for Aka.
118.	NE MOŽE SE DATI PASIVNOST TAKMIČARU KOJI IMA PREDNOST U POENIMA ILI IMA SENSU.
	Passivity cannot be given to an Athlete having a lead by point or SENSU.
119.	SAMO TRENERU ODREĐENOM ZA KONKRETNU BORBU JE DOZVOLJENO DA PRIPREMA I VODI TAKMIČARA SA MESTA KOJE JE DODELJENO TRENERU U BLIZINI TAKMIČARSKOG PROSTORA.
	Only the Coach designated for the specific bout is allowed to guide the Athlete from the place allocated to the Coach close to the competition area.
120.	AKO SE TAKMIČAR NE DIGNE NA NOGE ZA 10 sekundi, GLAVNI SUDIJA ĆE MU DATI KIKEN, A PROTIVNIKU KACHI.
	If an Athlete does not regain his or her feet within ten seconds, the Referee will announce "KIKEN" and "KACHI" to the opponent.
121.	AKO JE TAKMIČAR BAČEN I PADNE DELIMIČNO IZVAN BORILIŠTA, GLAVNI SUDIJA ĆE ODMAH VIKNUTI YAME.
	If an Athlete is thrown and lands partly outside the competition area, the Referee will immediately call "Yame".
122.	TAKMIČARU NIJE DOZVOLJENO DA SIGNALIZIRA TRENERU DA TRAŽI VIDEO PREGLED.
	The Athlete is not allowed to signal to the Coach to request a video review.
123.	TAKMIČARA TREBA PREGLEDATI VAN TATAMIJA
	The Athlete should be examined outside the tatami.
124.	KANSA MORA DATI ZNAK PIŠTALJKOM AKO POMOĆNE SUDIJE U RUKAMA DRŽE POGREŠNO JOY-STICKS.
	Kansa has to blow the whistle if the Judges are holding the joy sticks in the wrong hands.
125.	ZAŠTITNE GUME SU OBAVEZNE ZA SVE KUMITE TAKMIČARE
	Gum-shields (mouth guards) are obligatory for all Kumite Athletes.
126.	POSLE BACANJA GLAVNI SUDIJA ĆE DOZVOLITI MAKSIMALNO 2 sekunde DA SE POSTIGNE POEN.
	After a throw the Referee will allow a maximum of two seconds for a score to be made.
127.	AKO TAKMIČAR POSTIGNE POEN JAKIM UDARCEM NOGOM I IZBACI TIME PROTIVNIKA IZ BORILIŠTA GLAVNI SUDIJA BI TREBAO DATI WAZA-ARI, A PROTIVNIKU OPOMEMU ILI KAZNU ZA JOGAI.
	If an Athlete scores with a strong kick and propels the opponent out of the area, the Referee should award WAZ-ARI and give the opponent a warning or penalty for Jogai.
128.	AKO JE ULOŽEN SLUŽBENI PROTEST NAREDNI MEČEVI MORAJU BITI ODLOŽENI DOK SE NE REŠI REZULTAT PROTESTA.
	If an official protest is lodged the ensuing bouts must be delayed until the result of the protest is given
129.	AKO GLAVNI SUDIJA DA POEN ZA TEHNIKU KOJA JE UZROKOVALA POVREDU, KONTROLOR BORBE (KANSA) TREBAO BI DATI SIGNAL DA SE MEČ ZAUSTAVI.
	If the Referee awards a point for a technique which has caused injury the Match Supervisor should signal for the match to be stopped.
130.	AKO GLAVNI SUDIJA NE ČUJE ZNAK ZA KRAJ BORBE, ZAPISNIČAR (SCOREKEEPER) BI TREBAO DATI ZNAK PIŠTALJKOM.
	If the Referee fails to hear the "time-up" bell the Scorekeeper should whistle.
131.	WAKARETE ZA PREKID KLINČA MOŽE SE DATI U BILO KOM TRENUTKU BORBE.

	WAKARETE for breaking up a clinch can be given at any time of the bout.
132.	KADA GLAVNI SUDIJA ŽELI DATI SHIKKAKU, MORA POZVATI POMOĆNE SUDIJE NA KRATAK DOGOVOR. (Član 10.3.4, mora pozvati)
	FUKUSHIN SHUGO is obligatory before imposing SHIKKAKU.
133.	AKO JE TAKMIČAR POVREĐEN TOKOM BORBE I POTREBNA MU JE MEDICINSKA POMOĆ, DOBIĆE TRI MINUTA ZA LEKARSKU POMOĆ, NAKON ČEGA ĆE GLAVNI SUDIJA ODLUČITI DA LI TAKMIČARA DA PROGLASI NESPOSOBNIM ZA BORBU ILI ĆE MU DATI JOŠ VREMENA.
	If an Athlete is injured during a bout and needs medical treatment three minutes will be given in which to receive it, after that the Referee will decide whether the Athlete should be declared unfit to fight or whether more time should be given.
134	TAKMIČARU KOJI IZLAZI IZ BORILIŠTA (JOGAI) U VREMENU MANJE OD 15 SEKUNDI DO KRAJA BORBE BIĆE DODELJEN MINIMUM CHUI.
	An Athlete who exits the area (Jogai) with less than 15 seconds of bout time remaining will be given a minimum of CHUI.
135.	DA ISPRAVI POEN KOJI JE DAO POGREŠNOM TAKMIČARU, GLAVNI SUDIJA BI SE TREBAO OKRENUTI TAKMIČARU KOJEM JE DAO POGREŠAN POEN, POKAZATI ZNAK ZA TORIMASEN I DATI POEN PROTIVNIKU.
	To correct a score given to the wrong Athlete the Referee should turn towards the Athlete given the score in error, make the sign of TORIMASEN, and then give the score to the opponent.
136.	AKO TAKMIČAR POSTIGNE POEN SA DOBRO KONTROLISANIM CHUDAN GERIJEM, I ONDA SLUČAJNO UDARI PROTIVNIKA U LICE UZROKUJUĆI BLAGU POVREDU, TREBAO BI DOBITI WAZA-ARI I UPOZORENJE.
	If an Athlete scores with a well controlled CHUDAN KICK, then accidentally punches his opponent in the face causing a slight injury, WAZA-ARI and a warning should be given.
137.	AKO JE POVREĐENOM TAKMIČARU UKAZANA LEKARSKA POMOĆ I SLUŽBENI LEKAR JE REKAO DA JE SPOSOBAN NASTAVITI BORBU, GLAVNI SUDIJA NE MOŽE ODBITI LEKARSKU ODLUKU.
	If an injured Athlete has been given medical treatment and the Official Doctor says that the Athlete can continue fighting the Referee cannot over-rule the Doctor's decision.
138.	GLAVNI SUDIJA MOŽE ZAUSTAVITI BORBU ČAK IAKO POMOĆNE SUDIJE NE DAJU SIGNAL.
	The Referee can stop the bout even if the Judges do not signal.
139.	NAKON ŠTO GLAVNI SUDIJA POZOVE-SIGNALIZIRA WAKARETE, TRENERI NEMAJU PRILIKU DA PODNESU ZAHTEV ZA VIDEO PREGLED, OSIM AKO SE TEHNIKE NISU DOGODILE PRE NEGO ŠTO JE POZVANA OPCIJA WAKARETE.
	Once WAKARETE is called by the Referee the Coaches do not have the opportunity to make a video review request, unless the techniques happened before WAKARETE was called. .
140.	IZBEGAVANJE BORBE ODNOSI SE NA SITUACIJU KADA TAKMIČAR POKUŠAVA DA SPREČI PROTIVNIKA DA DOĐE U POVOLJNU PRILIKU DA POENTIRA PONAŠANJEM KOJE TROŠI VREME.
	"Avoiding Combat" refers to a situation where an Athlete attempts to prevent the opponent from having the opportunity to score by using time-wasting behaviour.
141.	TSUZUKTETE, OSIM AKO MU NE PRETHODI WAKARETE, SE NE KORISTI AKO JE PREOSTALO MANJE OD 15 SEKUNDI DO KRAJA BORBE.
	TSUZUKTETE, unless preceded by WAKARETE, is not used if there is less than 15 seconds left of the bout.
142.	U EKIPNOM MEČU AKO DVOJICA TAKMIČARA POVREDE JEDAN DRUGOG I NE MOGU DA NASTAVE I IMAJU JEDNAK REZULTAT, GLAVNI SUDIJA ĆE PROGLASITI NEREŠENO (HIKIWAKE).
	In team matches if two Athletes injure each other and are unable to continue and the score is equal the Referee will announce Hikiwake.
143.	AKO JE OSTALO MANJE OD 15 SEKUNDI DO KRAJA BORBE A TAKMIČAR KOJI GUBI BEZNADEŽNO POKUŠAVA DA IZJEDNAČI I PRI TOM IZLAZI IZ BORILIŠTA (JOGAI) DOBIĆE MINIMUM HANSOKU-CHUI.

	If there are less than 15 seconds of bout time remaining and a losing Athlete, desperately trying to equalise, exits the area (Jogai) the Athlete will be given a minimum of Hansoku-Chui.
144.	TEHNIKA KOJA ZAVRŠI NIŽE OD POJASA NEĆE SE BODOVATI.
	Techniques which land below the belt cannot score.
145.	TEHNIKA KOJA ZAVRŠI NA LOPATICI MOŽE SE BODOVATI.
	Techniques, which land on the shoulder blade, can score.
146.	AKA SLUČAJNO UDARI NOGOM AO U KUK I AO NE MOŽE DA NASTAVI BORBU, AO ĆE DOBITI KIKEN.
	If Aka accidentally kicks Ao on the hip and Ao cannot continue the bout then Ao will be given Kiken.
147.	AKO JE TAKMIČAR OČITO OSTAO BEZ DAHA, ZBOG NEDOSTATKA IZDRŽLJIVOSTI, GLAVNI SUDIJA BI TREBAO ZAUSTAVITI MEČ I OMOGUĆITI MU OPORAVAK.
	If an Athlete is obviously out of breath due to lack of endurance, he Referee should stop the match to give the Athlete time to recover.
148.	TAKMIČAR KOJI POSTIGNE 8 POENA RAZLIKE PROGLAŠAVA SE POBEDNIKOM.
	An Athlete who establishes a clear lead of eight points is declared the winner.
149.	KADA ISTEKNE VREME, TAKMIČAR KOJI JE POSTIGAO VIŠE POENA PROGLAŠAVA SE POBEDNIKOM.
	When time is up, the Athlete who has scored the most points is declared the winner.
150.	ISPRAVNO IZVEDENA TEHNIKA ĆE BITI KAŽNJENA AKO JE IZVEDENA U ISTO VREME KADA JE POZVAN-SIGNALIZIRAN WAKARETE.
	An otherwise correctly executed technique will be penalized if executed at the same time as WAKARETE has been called.
151.	POSTOJE DVA STEPENA ZVANIČNIH UPOZORENJA.
	There are two degrees of official warnings.
152.	CHUI SE DAJE DO TRI PUTA ZA MANJE PREKRŠAJE.
	CHUI is given, up to three times, for smaller infractions.
153.	HANSOKU-CHUI SE NE MOŽE DATI AKO TRI CHUI-ja VEĆ NISU DATA.
	HANSOKU CHUI cannot be given if three CHUI has not already been given.
154.	UPOZORENJE ILI KAZNA ZA MUBOBI, SE JEDINO DAJE KADA JE TAKMIČAR UDAREN ILI POVREĐEN NA OSNOVU SVOJE SOPSTVENE GREŠKE ILI NEMARNOSTI.
	A warning or penalty for Mubobi is only given if an Competitor is hit or injured through their own fault or negligence.
155.	TAKMIČAR KOJI SE UDARI SOPSTVENOM GREŠKOM I PREUVELIČAVA ISTU, TREBA DA DOBIJE UPOZORENJE ILI KAZNU ZA MUBOBI ILI ZA PREUVELIČAVANJE, ALI NIKAKO ZA OBOJE.
	An Athlete who is hit through their own fault and exaggerates the effect should receive a warning or penalty for Mubobi or exaggeration but not both.
156.	AKO TAKMIČAR IZVEDE DOBAR CHUDAN GERI I PROTIVNIK MU UHVATI NOGU POEN SE NE MOŽE SUDITI.
	If an Athlete makes a good Chudan kick and the opponent catches the leg a score cannot be given.
157.	TAKMIČAR IZVEDE JODAN GERI SA SVIH ŠEST KRITERIJUMA. PROTIVNIK POSTAVLJA SVOJU RUKU DA PREPREČI PUT UDARCU I ONDA SVOJOM RUKOM LAGANO UDARI SVOJE LICE, GLAVNI SUDIJA MOŽE JOŠ UVEK DODELITI IPPON JER UDARAC NIJE BIO EFEKTNO BLOKIRAN.
	An Athlete makes a Jodan kick with all six scoring criteria. The opponent puts his hand up to intercept the kick and the hand then lightly hits his own face, the Referee can give IPPON since the kick was not effectively blocked.
158.	MUŠKA EKIPA MOŽE SE TAKMIČITI SA SAMO DVA TAKMIČARA.
	A male team can compete with only two Athletes.
159.	ODOBRENA REKLAMA OD WKF-a SE NOSI NA LEVOM RUKAVU KARATE JAKNE.
	Authorised advertising for WKF is displayed on the left sleeve of the Karate-gi.

160.	NACIONALNIM FEDERACIJAMA NIJE DOZVOLJENO DA SE REKLAMIRAJU NA TAKMIČAREVOM KIMONU.
	National Federations are not allowed to put advertising on the competitor's Karate-gi.
161.	TAKMIČAR U BORBAMA KOJI JE DOBIO <i>KIKEN</i> NE MOŽE SE TAKMIČITI PONOVO NA ISTOM TURNIRU
	A Kumite Athlete who receives <i>KIKEN</i> cannot compete again in that tournament.
162.	EKSTRA BORBA SE KORISTI SAMO U EKIPNIM MEČEVIMA.
	An extra bout is used only for team matches.
163.	KANSA MORA DATI ZNAK PIŠTALJKOM AKO GLAVNI SUDIJA DAJE POEN JEDNOM TAKMIČARU A MUBOBI DRUGOM.
	Kansa needs to blow the whistle if the Referee gives a score to an Athlete and Mubobi to the other.
164.	OZBILJNO KRŠENJE PRAVILA PONAŠANJA, DISCIPLINE ILI ZLONAMERNO PONAŠANJE ZASLUŽUJU HANSOKU CHUI.
	Serious violation of conduct, discipline, or malicious behavior merits a HANSOKU CHUI.
165.	GLAVNI SUDIJA NE SME BITI ISTE NACIONALNOSTI KOJE SU I TAKMIČARI, IAKO JEDAN OD SUDIJA MOŽE BITI AKO SE SLAŽU TRENERI ČIJI SE TAKMIČARI BORE.
	In international competitions the Referee must not have the same nationality as either of the Athletes although one of the Judges can if both coaches agree.
166.	KONTROLOR BORBE-KANSA ĆE BITI NA LINIJI (PRE MEČA) SA GLAVNIM I POMOĆNIM SUDIJAMA
	The Match Supervisor-KANSA will line up together with the Referee and the Judges.
167.	TRENERI ĆE SEDETI VAN PODRUČJA SIGURNOSNE ZONE NA NJIHOVOJ STRANI LICEM OKRENUTI PREMA ZVANIČNOM STOLU.
	The coaches will be seated outside the safety area, on their respective sides facing towards the official table
168.	KANSA NE TREBA DA REAGUJE AKO GLAVNI SUDIJA DAJE POEN JEDNOM TAKMIČARU A DRUGOM PREUVELIČAVANJE.
	Kansa does not need to interfere if the Referee gives a score to an Athlete and exaggeration to the other.
169.	U EKIPNIM MEČEVIMA, GLAVNI SUDIJA I POMOĆNE SUDIJE ĆE SE ROTIRATI ZA SVAKU BORBU - POD USLOVOM DA SVI POSEDUJU POTREBNU LICENCU.. (pogledaj Član 4.4.5)
	In team matches the Referee and Judges will rotate for each bout - provided that all hold the required license.
170.	GLAVNI SUDIJA MOŽE DA SE KREĆE PO CELOM TATAMIJU UKLJUČUJUĆI I SIGURNOSNU ZONU.
	The Referee can move about the entire tatami including the safety zones. (Prilog 5, Stav 4))
171.	CRVENI I PLAVI POJASEVI MORAJU BITI BEZ BILO KAKVIH LIČNIH VEZOVA ILI OZNAKA.
	The red and blue belts must be without any personal embroideries or markings.
172.	LIČNI VEZ NA KARATE KIMONU JE DOZVOLJEN SAMO U BORBAMA ZA MEDALJU.
	Personal embroidery in the karate-gi is allowed only in bouts for medals.
173.	AKO GLAVNI SUDIJA SMATRA DA JE KONTAKT JAK, ALI NE UMANJUJE TAKMIČAREVE ŠANSE ZA POBEDU, MOŽE SE DATI UPOZORENJE (CHUI).
	If contact is considered by the Referee to be strong, but does not diminish the Athlete's chances of winning, a warning (CHUI) can be given.
174.	ZA OČIGLEDNU PRETERANU REAKCIJU NA KONTAKT DOSUDIT ĆE SE CHUI.
	An obvious overreaction to a contact will receive a CHUI.
175.	POMOĆNE SUDIJE NE MOGU POKAZIVATI POEN ILI UPOZORENJE PRE NEGO GLAVNI SUDIJA NE ZAUSTAVI BORBU.
	Judges cannot indicate a score or warning before the Referee stops the bout.
176.	ZA OČIGLEDAN PRIKAZ PREUVELIČAVANJA DOSUDIT ĆE SE HANSOKU.
	An obvious display of exaggeration will receive a HANSOKU.
177.	SVAKI SLUČAJ SIMULIRANJA POVREDE, MA KOLIKO BLAGA BILA, DOBIT ĆE MINIMALNO UPOZORENJE CHUI.

	Any instance of feigning an injury, however slight, will receive a minimum warning of CHUI.
178.	OČIGLEDAN PRIKAZ BILO KAKVOG GLUMLJENJA KAO ŠTO JE TETURANJE, PADANJE NA POD, USTAJANJE I PONOVO PADANJE I TAKO DALJE, DIREKTNO ĆE SE DOSUDITI SHIKKAKU.
	An obvious display of any feigning such as staggering around, falling on the floor, standing up and falling down again, and so on, will receive SHIKKAKU directly.
179.	SVAKO GLUMLJENJE POVREDE OD TEHNIKE KOJU SU POMOĆNE SUDIJE U STVARI DOSUDILE KAO POEN, ĆE KAO MINIMUM REZULTIRATI SA HANSOKU CHUI.
	Any feigning of an injury from a technique that in fact has been determined by the judges as a point will as a minimum result in HANSOKU CHUI.
180.	AKO TAKMIČAR POENTIRA SA VIŠE OD JEDNE UZASTOPNE TEHNIKE PRE YAME-A, POMOĆNE SUDIJE MORAJU POKAZATI REZULTAT VEĆE VREDNOSTI BEZ OBZIRA KOJIM REDOSLEDOM JE TEHNIKA IZVEDENA.
	If an Athlete scores with more than one consecutive technique before Yame, the Judges must show the higher score regardless of which sequence the techniques scored.
181.	U EKIPNIM MEČEVIMA AKO POSLE EKSTRA BORBE NEMA POENA ILI JE REZULTAT NEREŠEN I BEZ SENSU-a, MEČ ĆE BITI ODLUČEN SA HANTEIEM.
	In team matches, if after the extra bout there are no scores, or it is equal scores with no SENSU, the bout will be decided by HANTEI.
182.	JOGAI SE DEŠAVA KADA TAKMIČAR IZLAZI IZ BORILIŠTA I TO NIJE IZAZVANO PROTIVNIKOVIM ČINJENJEM.
	Jogai occurs when an Athlete exits from the competition area and it is not caused by the opponent.
183.	MINIMALNO UPOZORENJE ZA BEŽANJE, IZBEGAVANJE BORBE I/ILI TROŠENJE VREMENA TOKOM ATOSHI BARAKU JE HANSOKU-CHUI.
	The minimum warning for running away, avoiding combat and/or time-wasting during ATOSHI BARAKU is HANSOKU CHUI.
184.	CENTRALNA TAČKA BACANJA NE SME BITI IZNAD NIVOVA KUKOVA ONOGA KOJI BACA I PROTIVNIK SE MORA DRŽATI CELO VREME, TAKO DA SE OBEZBEDI BEZBEDAN PAD.
	The pivotal point of the throw must not be above the thrower's hip level and the opponent must be held onto throughout, so that a safe landing can be made.
185.	DRŽANJE ZA PROTIVNIKOV KIMONO NIJE DOZVOLJENO DA SE PREKINE PAD-BACANJE.
	Holding the opponent's Karate Gi is not permitted to break a fall.
186.	KANSA NE TREBA DA SE MEŠA (DAJE SIGNAL) AKO GLAVNI SUDIJA DOSUDI POEN ZA TEHNIKU IZVEDENU NAKON ISTEKA VREMENA.
	Kansa does not need to interfere if the Referee gives a score for a technique done after the time is up.
187.	YUKO VREDI JEDAN POEN.
	Yuko is worth one point.
188.	WAZA-ARI VREDI DVA POENA
	Waza-Ari is worth two points.
189.	IPPON VREDI TRI POENA.
	Ippon is worth three points.
190.	DUŽNOST ŠEFA BORILIŠTA (Tatami Managera) JE DA SE PRE SVAKE BORBE ILI MEČA UVERI DA TAKMIČARI NOSE ODGOVARAJUĆU ODOBRENU OPREMU.
	It is the duty of the Tatami Manager to ensure before each bout or match that the Athletes are wearing the approved equipment.
191.	WAZA-ARI SE DODELJUJE ZA ČUDAN-GERI
	Waza-Ari is awarded for Chudan Kicks.
192.	IPPON SE DODELJUJE ZA JODAN-UDARCE NOGOM I POENTIRAJUĆE TEHNIKE KOJE SU ZADATE NA PROTIVNIKU KOJI JE BAČEN, PAO JE SOPSTVENOM KRIVICOM ILI IZ NEKOG RAZLOGA NIJE NA SVOJIM NOGAMA.
	Ippon is awarded for JODAN KICKS and any technique which is delivered on an opponent who has been thrown, has fallen of their own accord, or is otherwise off their feet.

193.	POJEDINAČNE-INDIVIDUALNE BORBE NE MOGU BITI PROGLAŠENE NEREŠENO.
	Individual bouts cannot be declared a tie.
194.	PASIVNOST SE MOŽE DATI SVAKOM TAKMIČARU U BILO KOJE VREME.
	Passivity can be given to any Athlete at any time.
195.	PASIVNOST SE NE MOŽE DATI TOKOM PRVIH 15 SEKUNDI BORBE.
	Passivity cannot be given during the first 15 seconds of a bout.
196.	SIMULIRANI NAPADI GLAVOM, KOLENIMA ILI LAKTOVIMA SU PREKRŠAJI .
	Simulated attacks with the head, knees, or elbows are offense.
197.	IZBEGAVANJE BORBE TOKOM POSLEDNJIH 15 SEKUNDI BORBE (ATO SHIBARAKU) ĆE KAO MINIMUM REZULTIRATI HANSOKU-CHUI-jem I GUBITKOM SENSHU-a .
	Avoiding combat during the last 15 seconds of the bout (ATOSHIBARAKU) will as a minimum result in HANSOKU CHUI and loss of SENSU.
198.	GLAVNI TRENER DELEGACIJE MOŽE PROTESTOVATI ZA SUĐENJE KOD ČLANOVA SUDIJSKOG PANELA.
	The Head Coach of a delegation can protest about a judgment to the members of the Refereeing Panel.
199.	VEZICE GORNJEG DELA KIMONA MORAJU BITI VEZANE
	Jacket ties must be tied.
200.	NA POČETKU BORBE MOŽE SE KORISTITI GORNJI DEO KIMONA BEZ VEZICA.
	At the beginning of a bout jackets without ties can be used.
201.	U POJEDINAČNOM SISTEMU TAKMIČENJA TAKMIČAR MOŽE BITI ZAMENJEN DRUGIM NAKON OBAVLJENOG ŽREBA.
	In individual competition an Athlete can be replaced by another after the draw has taken place.
202.	U MEČEVIMA ZA MEDALJU MUŠKI TRENERI MORAJU NOSITI TAMNO ODELO, KOŠULJU, KRAVATU I CIPELE KOJE PREKRIVAJU PRSTE.
	At medal bouts male Coaches are required to wear a dark suit, shirt, tie and shoes covering the toes.
203.	U MEČEVIMA ZA MEDALJU ŽENSKI TRENERI MOGU IZABRATI DA NOSE SUKNJU, PANTALONE ILI KOMBINACIJA JAKNE I SUKNJE U TAMNIM BOJAMA I CIPELE KOJE PREKRIVAJU PRSTE..
	At medal bouts female Coaches may choose to wear a dress, pantsuit or a combination of jacket and skirt in dark colours and shoes covering the toes .
204.	U MEČEVIMA ZA MEDALJU ŽENSKI TRENERI NE MOGU NOSITI NA GLAVI RELIGIOZNU OPREMU (HIDŽAB, MARAMU)
	At medal bouts female Coaches cannot wear religious headwear.
205.	TAKMIČAR KOJI ODBIJE DA SLEDI INSTRUKCIJE GLAVNOG SUDIJE ILI POKAŽE GUBITAK ŽIVACA AUTOMATSKI ĆE DOBITI HANSOKU.
	An Athlete that refuses following the instructions of the Referee or display a loss of temper will automatically receive HANSOKU.
206.	TAKMIČARI NEMAJU PRAVO NA PERIOD IZMEĐU BORBI U VREMENU TRAJANJA JEDNE BORBE U SVRHU ODMORA.
	Athletes are not entitled to a period of time between bouts, equal to the standard duration time of the bout, for purpose of rest.
207.	PASIVNOST SE NE MOŽE DATI NAKON ŠTO JE PREOSTALO MANJE OD 15 SEKUNDI BORBE..
	Passivity cannot be given after less than 15 seconds of bout time remaining.
208.	SVAKO PRETERANO SLAVLJE, KAO ŠTO JE PADANJE NA KOLENA ITD., POLITIČKI ILI VERSKI IZRAZI, TOKOM ILI NEPOSREDNO NAKON BORBE ILI MEČA, ZABRANJENO JE I MOŽE BITI PODLOŽNO NOVČANOJ KAZNI U VISINI NAKNADE ZA PROTEST KOJU ODREDI IZVRŠNI KOMITET-EC.
	Any excessive celebration, such as falling on one's knees etc., political, or religious expressions, during or immediately after the bout or match, are prohibited and may be subject to a fine equal to the protest fee determined by Executive Committee.
209.	AKO TAKMIČAR DOBIJE <i>KIKEN</i> , ILI <i>SHIKKAKU</i> , U ROUND-ROBIN TAKMIČENJU SVE PRETHODNE BORBE SE REZULTATSKI PONIŠTAVAJU.

	If an Athlete receives KIKEN, or SHIKKAKU, in Round-robin competition all previous bouts are voided from the result.
210.	HVATANJE PROTIVNIKOVE RUKE ILI KIMONA SA JEDNOM RUKOM DOZVOLJENO JE UZ ISTOVREMENO IZVOĐENJE POENTIRAJUĆE TEHNIKE ILI BACANJA.
	Grabbing the opponent's arm or karate-GI with one hand is only allowed for attempting an immediately scoring technique or takedown.
211.	HVATANJE PROTIVNIKA SA OBE RUKE NIKAD ANIJE DOZVOLJENO ZA VREME TRAJANJA BORBE.
	Grabbing the opponent with both hands is never allowed during the bout.
212.	DUŽNOST TATAMI MENADŽERA JE DA IMENUJE SUDIJU ZA VIDEO PREGLED
	It is the Tatami Manager's duty to appoint the video review Judge.
213.	AKO JE BROJ IPPON-a I WAZA-ARI-ja JEDNAK, ODLUKU ĆE SE DONETI NA OSNOVU HANTEI-ja.
	If the number of IPPON and WAZA ARI is equal, the decision will be by HANTEI.
214.	U BILO KOJOJ POJEDINAČNOJ BORBI, SA JEDNAKIM REZULTATOM, I BEZ SENSU-a OD STRANE BILO KOJEG TAKMIČARA, PRVI KRITERIJUMI ODLUKE ĆE BITI DONETI NA OSNOVU VEĆEG BROJA IPPON-a POSTIGNUTIH U BORBI.
	In any individual bout, with equal score, and no SENSU by either Athlete, the first criterion of the decision will be made based on the higher number of IPPON scored in the bout.
215.	AKO JEDAN TAKMIČAR IMA REZULTAT KOJI JE SIGNALIZIRALO VIŠE OD JEDNOG POMOĆNOG SUDIJE I REZULTAT SE RAZLIKUJE PO VREDNOSTI MEĐU POMOĆNIM SUDIJAMA, PRIMENJIVAT ĆE SE POEN VEĆE VREDNOSTI, OSIM AKO POSTOJI VEĆINA ZA POEN NIŽE VREDNOSTI.
	If one Athlete has a score indicated by more than one Judge and the score is different between the Judges, the higher will be applied, unless there is majority for a lower score.
216.	TATAMI MENADŽER MORA DA OBAVESTI CENTRALNI STO AKO JE TAKMIČAR POVUČEN IZ DALJEG TAKMIČENJA NA OSNOVU PRAVILA OD 10 SEKUNDI.
	The Tatami Manager must notify the central table if an Athlete has been stopped from further competition based on the 10-second rule.
217.	MERILAC VREMENA JE ODGOVORAN ZA POČETAK ODBROJAVANJA 3 MINUTA ZA TAKMIČARA KOJI JE POVREĐEN TOKOM BORBE KOJA JE U TOKU I KOME JE POTREBNA MEDICINSKA POMOĆ.
	The timekeeper is responsible for starting the 3-minute count for an Athlete who is injured during a bout in progress and requires medical treatment.
218.	GLAVNI SUDIJA NEĆE OBJAVITI JAME AKO TAKMIČAR DRŽI PROTIVNIKA I NE IZVRŠAVA ODMAH POENTIRAJUĆU TEHNIKU ILI BACANJE.
	The Referee will not call YAME if an Athlete seizes the opponent and does not perform an immediate technique or throw.
219.	GLAVNI SUDIJA POKAZUJE POBEDNIKA ZNAKOM RUKOM I REDOSLEDOM (AKA/AO NO KACHI), I OVOM RADNJOM TAKOĐE REŠAVA NEREŠENO.
	The Referee indicates the winner by hand signal and the order (AKA/AO NO KACHI), and by this action also resolve any tie.
220.	KADA TAKMIČAR DRŽI PROTIVNIKA GLAVNI SUDIJA ĆE DOZVOLITI NEKOLIKO SEKUNDI ZA IZVOĐENJE BACANJA ILI POENTIRAJUĆE TEHNIKE.
	If an Athlete seizes the opponent the Referee will give several seconds for the Athlete to perform a throw or technique.
221.	TRENER ILI PREDSTAVNIK NACIONALNE FEDERACIJE ĆE ZATRAŽITI SLUŽBENI OBRAZAC ZA PROTEST OD TATAMI MENADŽERA.
	The Coach or NF representative will request the official protest form from the Tatami Manager.
222.	GLAVNI SUDIJA MOŽE ZAUSTAVITI BORBU I DATI POEN BEZ MIŠLJENJA POMOĆNIH SUDIJA.
	The Referee can stop the bout and give a point without the Judges opinion.
223.	AKO GLAVNI SUDIJA NE POZOVE DOKTORA U SITUACIJI KOJA JE PRAVILO 10 SEKUNDI, KANSA MORA DATI ZNAK PIŠTALJKOM.
	If the Referee does not call the Doctor in a 10 second rule situation, Kansa must blow the whistle.
224.	POBEDNIČKI TIM JE ONAJ SA NAJVIŠE POBEDA OSIM ONIH OSVOJENIH SA SENSU.

	The winning team is the one with the most bout victories excluding those won by SENSU.
225.	CRVENI I PLAVI POJASEVI NE MOGU BITI DUŽI OD TRI ČETVRTINE DUŽINE BUTINE.
	The red and blue belts must be no longer than three-quarters thigh length.
226.	PRAVILNA KAZNA ZA SIMULIRANJE (IZMIŠLJANJE) POVREDE, AKO SU SUDIJE UTVRDILE DA JE IZVEDENA TEHNIKA, U STVARI BIO POEN, JE HANSOKU.
	The correct penalty for feigning an injury if the Judges have determined that the technique in fact was a score is Hansoku.
227.	INFORMACIJU O ZVANIČNIM LICIMA UMEŠANIM U PROTEST DOPUNJUJE TATAMI MENADŽER.
	The information of officials implicated in the protest is completed by the Tatami Manager.
228.	DISKVALIFIKACIJA SA KIKEN ZNAČI DA JE TAKMIČAR DISKVALIFIKOVAN IZ TE KATEGORIJE, ALI TO NE ZNAČI DA ON NE MOŽE DA SE TAKMIČI U DRUGOJ KATEGORIJI.
	Disqualification by KIKEN means that the Athlete is disqualified from that category, although it does not affect participation in another category.
229.	TAKMIČARI IMAJU PRAVO NA ODMOR I PROMENU OPREME IZMEĐU DVE BORBE U VREMENU TRAJANJA JEDNE BORBE. IZUZETAK JE U SLUČAJU PROMENE BOJE OPREME, GDE SE OVAJ PUT TO VREME POVEĆAVA DO PET MINUTA.
	Athletes are entitled to a rest period of time between bouts, equal to the standard duration time of the bout. The exception is in the case of change of equipment color, where this time is extended to five minutes.
230.	U BILO KOJOJ BORBI, AKO JE NAKON ZAVRŠENE BORBE REZULTAT JEDNAK, (NEREŠEN), ONAJ TAKMIČAR KOJI JE PRVI POENTIRAO, STEKAO SENCHU, PROGLAŠAVA SE POBEDNIKOM.
	In any bout, if after full time the scores are equal, but one Athlete has obtained SENSU, that Athlete will be declared the winner.
231.	POD POJMOVIM SENSU, SE PODRAZUMEVA KADA JEDAN TAKMIČAR PRVI POENTIRA NAD PROTIVNIKOM KOJI NIJE ZARADIO POEN PRE SUDIJSKOG ZNAKA ZA ZAUSTAVLJANJE MEČA.
	By SENSU is understood that one Athlete has achieved the first instance of scoring on the opponent without having the opponent also score before the signal.
232.	U SLUČAJU KADA TAKMIČAR PADNE, BUDE BAČEN, ILI NOKAUTIRAN, I ODMAH NE USTANE I OSLONI SE NA OBA STOPALA, GLAVNI SUDIJA Ć POZVATI DOKTORA, I (ZATIM) ISTOVREMENO ZAPOČETI BROJANJE DO DESET POKAZUJUĆI TO BROJANJE PRSTOM ZA SVAKI SEKUND (KAO BROJANJE U BOKSU). (mora prvo da zaustavi meč)
	In the event that an Athlete falls, is thrown, or knocked down and does not regain his or her feet immediately, the Referee will call the Doctor, and at the same time start a count to ten indicating his count showing a finger for each second.
233.	ZVUČNIM SIGNALOM Ć MERILAC VREMENA OZNAČITI 15 SEKUNDI PRE KRAJA BORBE, A SUDIJA Ć OBJAVITI "ATO SHIBARAKU".
	An audible signal will be given by the Timekeeper 15 seconds before the actual end of the bout and the Referee will announce "ATO SHIBARAKU".
234.	KANSA MORA BITI BEZ REAKCIJE (ĆUTATI) AKO GLAVNI SUDIJA DOSUDI UPOZORENJE ILI KAZNU ZA PASIVNOST TOKOM ATO SHIBARAKU.
	Kansa must remain silent if the Referee gives a warning or penalty for passivity during ATO SHIBARAKU.
235.	U POJEDINAČNIM KATEGORIJAMA S ELIMINACIONIM FORMATOM, BORBA SE MOŽE PROGLASITI NEREŠENOM.
	In individual categories with elimination format a bout can be declared a tie.
236.	ZA SVE FORMATE TAKMIČENJA TRENERU Ć BITI DOZVOLJENA JEDNA KARTICA ZA VIDEO PREGLED ZA TAKMIČARA.
	For all competition format the Coach will be allowed one video review card for the Athlete.
237.	TAKMIČAR MOŽE TRAŽITI DISKRETNOST OD TRENERA DA ZATRAŽI VIDEO PREGLED.
	The Athlete can ask the Coach to request a video review discretely.
238.	POSLEDNJIH 6 SEKUNDI PRE NEGO ŠTO JE BORBA PREKINUTA ZBOG ZAHTEVA UVEK Ć SE PROCENITI ZA VIDEO PREGLED

	The last 6 seconds before the bout was stopped for the request will always be evaluated for Video Review.
239.	AKO OBA TRENERA ZATRAŽE VIDEO PREGLED U ISTO VREME, VIDEO SUPERVIZOR MOŽE DODELITI POEN SAMO ONOME ZA KOGA SE SMATRA DA JE PRVI POSTIGAO POEN.
	If both Coaches requests video review at the same time, the Video review Judge can only award the point to whoever is deemed to score first. (Može poen za oba ako su istovremeni- Član 14.9)
240.	ZA ISTOVREMENO POENTIRANJE MOGU SE DODELITI POENI ZA OBA TAKMIČARA U VIDEO PREGLEDU.
	Simultaneous scoring techniques can be awarded to both Athletes in Video Review.
241.	SUDIJA ZA VIDEO PREGLED NE MOŽE PONIŠTITI NIJEDNU ODLUKU POMOĆNIH SUDIJA, OSIM SENSHU-a . (i osim ako je došlo do greške u primeni pravila. Član 15.5.5 stav 2)
	The Video Review Judge cannot overrule any decision made by the Judges with the exception of SENSHU.
242.	TATAMI MENADŽER MORA KONTROLISATI DA KANSA ZAUSTAVI MEČ KAKO BI DAO INSTRUKCIJE GLAVNOM SUDIJI U VEZI SA KRŠENJEM PRAVILA TAKMIČENJA.
	Tatami manager must supervise that KANSA stops the bout to instruct the Referee regarding a contravention of the Rules of Competition.
243.	GLAVNI SUDIJA UKAZUJE NA UOČENE GREŠKE I IZRIČE OPOMENE I KAZNE PREMA PRAVILIMA.
	Referee indicates fouls observed, and imposes warning and penalties as required by the Rules.
244.	GLAVNI SUDIJA REŠAVA NEREŠENO U SLUČAJU HANTEI.
	Referee breaks the tie in case of HANTEI.
245.	U SLUČAJU DA GLAVNI SUDIJA NE ČUJE ZVONO DA JE ISTEKLO VREME, KANSA ĆE ZAZVIŽDATI.
	In the event that the Referee does not hear the time-up bell, KANSA will blow his whistle.
246.	U SISTEMU SUĐENJA, SA DVA POMOĆNA SUDCA ONI ĆE POMOĆI GLAVNOM SUDIJI DAVANJEM SIGNALA ZA JOGAI , PREKOMERNI KONTAKT I DODIR KOŽE ZA KATEGORIJE U KOJIMA JE TO U SUPROTNOSTI SA PRAVILIMA.
	In the Two Judges system, the Judges will assist the Referee by giving signals for JOGAI and excessive contact.